

汲 取 先 贤 智 慧 · 铺 就 成 功 阶 梯

插
图
本

庄子



不读《圣经》不能理解西方的拯救，不读《庄子》不能理解东方的逍遥。

涵 泳 于 老 庄 逍 遥 境 界

四库藏®

傅璇琮教授作序特别推荐

全本

增订版

庄子著

文前题解，对《庄子》各篇思想的总结和梳理，把握庄子的核心思想。
难字注音，将生僻字读音一一标注，帮助读者顺畅阅读经典著述。
以图释文，两百余幅精美古代版画，让读者轻轻松松读懂《庄子》。



SEU 2618548

凤凰出版社

2618548

B223.5
22/.2

插图本

庄子



品读国学经典 · 家藏四库丛书

庄子著



凤凰出版社

图书在版编目(CIP)数据

庄子：插图本 / (战国) 庄子著. -- 南京：凤凰出版社，2012.4

(家藏四库系列 / 李克主编)

ISBN 978-7-5506-1208-2

I. ①庄… II. ①庄… III. ①道家②庄子—图解
IV. ①B223.52

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第038886号

- 书 名 庄子(插图本)
著 者 (战国) 庄子
责任编辑 李相东 刘 薇
出版发行 凤凰出版传媒集团
凤凰出版传媒股份有限公司
凤凰出版社(原江苏古籍出版社)
南京市中央路165号, 邮编: 210009
发行部电话025—83223462
集团地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
集团网址 <http://www.ppm.cn>
经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷 北京市兆成印刷有限责任公司
开 本 170×245 毫米
印 张 26
字 数 240千字
版 次 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5506-1208-2
定 价 23.40元
(本书凡印装错误可向承印厂调换, 电话: 010—58572701)

总序

经典，应该说是中华传统文化的典范之作，充分体现关心社会和人民群众的“经世治国”精神。它包含的范围十分宽泛：有古人关于天人合一的哲学思考、探索与总结；有历代史学大家对当代政治军事、社会生活等各方面的真实记录；也有古人抒发真情而传唱至今的诗词歌赋；还有那些汇集自身与前人经验而成的、对后辈子孙的谆谆教诲之言。它们或蕴含着古圣先贤们的智慧深见，或承载着古人对人生、世态的感悟感慨，或记录着曾经一幕幕真实的历史过程……品读这些经典，如同饮啜醇酒，回味无穷。读者可以从中收获心得，换种角度重新品味当前的生活；也能够从中欣赏到古诗文的优美，陶冶自己的性情；可以还原那些尘封已久的历史场景，了解历史的真相；甚至可以学习古人行文中的美意巧技，应用到自己日常的遣词造句之中，别有一番趣味。

博大精深的中华民族优秀传统文化，造就了一代代倾尽全力、总结提炼人类智力成果精粹的学子。因此整理与复原中国经典原籍，磋商旧学，培养新知，应是我们今天的文化责任。我们应该传承与创新文化，引领可持续发展。

显而易见，经典的价值的确无可厚非。但它们产生的时空毕竟离我们已过遥远了，远的有数千年以前的，近的至少也有一二百年。这就意味着，我们在阅读古代经典的时候，有必要进行思索和选择，选择最适合我们阅读、最有审美价值的部分，这样才能让阅读更有收获，让读书的体验更为舒心。

“家藏四库系列”丛书就体察到了读者的这种需求。在各位读者面前的这套丛书，本着选取经典、还原经典的原则，从经典中选取最适读的典籍，保留下最为精华的篇章，以高水平的文本质量，将这道经典大餐原汁原味地展现在读者面前。轻松展卷，就开始我们品味经典的阅读时间了。原文解读既葆有古典的韵味，又让读者品读原意；栏目安排既有作者简介、题解，交代作品背景，又有注释、译文、评析，深入地解读作品；版面设计上则讲究让读者赏心悦目。这套丛书对自己理念阐述得十分清晰：典籍中的经典，精粹中的精华；原汁原味地将先贤智慧清晰呈现，做到真正地便于阅读，加深理解。

阅读经典，普及经典，关注中国历史文化的传承与发展，为了中华民族文化的伟大复兴。

谨为这套丛书作序，以表致我们对文化发展前程的远望。

傅晓宁

2012.1.8.

前 言

物质世界的日益丰富丝毫不能改变人类精神世界的孱弱。西方医治人类精神的方案是用基督来拯救，而东方开据的医方为庄子的逍遥。今天的人类有着空前的文明，同时人类离自然也越来越远：生态失衡，环境恶化；极度快感背后是人类精神世界里无法言说的痛苦：精神紧张、寂寞空虚、纸醉金迷、人格扭曲、道德败坏、信仰危机。人们疯狂地追逐外物，却忘掉了心灵世界的内在修养。

这样，一些思想家、哲学家又回归到东方，要以东方的智慧来医治现代人的“文明病”。于是，博大睿智的老庄哲学，以其独特魅力重新展现在世人面前。

《庄子》，让我们领悟到超脱的生活哲学，懂得顺其自然。庄子生活在人世之中却又超脱于人世之外，庄子站在更高的境界对人生作了解读。庄子对养生、生死、仁义、交友、快乐等等都有非常独到而深刻的论述。“相濡以沫”感动了多少人，而庄子却说“泉涸，鱼相与处于陆，相以湿，相濡以沫，不如相忘于江湖”。很多人都乐生悲死，而庄子却认为生死如昼夜更替，完全出于自然，我们不必好昼而恶夜，因而勿须乐生而悲死。庄子又用井底之蛙、夜梦骷髅、丑女效颦等故事教给我们如何在这人间世生活。我们的生活中充满了条条框框，但我们习以为常并没人觉出它们是条条框框，也没有意识到它们对自己的生活产生了影响。《庄子》能让我们跳出自己狭窄的视野，给自己一个更为宽广的心灵空间，让我们的思想从人们习以为常的条条框框中解放出来。正如台湾著名教授傅佩荣所说，“真正看懂

庄子会明白世界上总有路可走”。

庄子的文章想象丰富，语言生动而不流俗，文笔奇诡而又富于变化，具有浓厚的浪漫主义色彩。《庄子》一书的文体形态对后世散文、诗、赋和小说的创作都产生了深远的影响。郭沫若在《鲁迅与庄子》一文中高度赞扬庄子说：“秦汉以来的一部中国文学史，差不多大半是在他的影响下发展。”庄子的很多文章采用了寓言故事形式，富有幽默讽刺的意味，读起来很有趣味。“吐故纳新”、“望洋兴叹”、“贻笑大方”、“相濡以沫”、“朝三暮四”、“庖丁解牛”、“邯郸学步”、“东施效颦”、“井底之蛙”、“越俎代庖”等等，这些我们耳熟能详的成语，都是从《庄子》的寓言故事转化而来的，正如闻一多所说：“寓言成为一种文艺，正是从庄子开始的。”

为了让大家都充满乐趣地读懂《庄子》，我们在编辑此书时做了以下工作：

以图释文。为本书配图时，我们在大量的中国古代版画中精心挑选，所选图片出处繁多，包括《帝鉴图说》、《三才图会》、《尔雅音图》、《天工开物》、《马骀画宝》等等古籍，几乎涵盖了所有古代版画的优秀作品。在选图方面我们坚持宁缺毋滥的原则，每一幅图都保证清晰，每一幅图都能与文意对应。用最直观的方式，最大限度地帮助读者读懂《庄子》。

本书配有译文和题解。译文字斟句酌，不仅保证准确无误，还力求还原庄子汪洋恣肆的语言特色。译文帮助读者读懂《庄子》，题解则能帮助读者更深刻地了解庄子的思想。本书的题解是对《庄子》各篇思想的总结和梳理，能够让读者对庄子的核心思想有一个总体的把握，使《庄子》一书更加清晰易懂。为了方便读者阅读理解，我们把生僻字、古今异读的字都加以注音。

我们一直苦苦追寻，绕了一大圈之后才发现，珍宝就在我们自己家里。闻一多曾说：“中国人的文化上永远留着庄子的烙印。”《庄子》培育了中华民族的精神特质，而书中的智慧，值得我们放在枕畔案边，一辈子翻阅。

目
錄

内篇

逍遥游	001
齐物论	011
养生主	029
人间世	033
德充符	050
大宗师	061
应帝王	079

外篇

骈拇	087
马蹄	092
胠箝	096
在宥	103
天地	115
天道	134
天运	147
刻意	161
缮性	166
秋水	171
至乐	186
达生	195
山木	211

田子方	324
知北游	238

杂篇

庚桑楚	253
徐无鬼	268
则阳	290
外物	306
寓言	318
让王	325
盗跖	342
说剑	359
渔父	365
列御寇	374
天下	387

内篇

题解

《逍遥游》为《庄子》的首篇，是庄子的代表篇目之一。文章先为主题作铺垫，不惜笔墨，用大量寓言、重言铺张渲染，从鲲鹏展翅到列子御风而行，将深邃的思想和浓郁的情感无形地贯注于行文之中。然后画龙点睛地阐发主题，以“至人无己，神人无功，圣人无名”一句，轻轻带出主题。最后在至人游于“无何有之乡”的袅袅余音中收笔。

《逍遥游》描述了一种无所依的精神自由的逍遥境界：世上万物纷纭，虽有“小大之辩”，但“犹有所待者”，都要依赖客观条件。鹏是大鸟，只有凭借九万里风才能起飞；蜩与莺鸟是小虫小鸟，只能在蓬蒿间自由飞翔。真正的逍遥者，追求一种超越时空限制的绝对自由，是“乘天地之正，御六气之辩，以游无穷者”，达到无己、无功、无名的境地。文章后面部分，论述什么是真正的有用和无用，要把无用当作有用，说明不能为物所滞，以保持灵动和生机。

本文具有很高的文学价值，它以神话传说熔铸成篇，构思宏伟，气势磅礴，笔墨恣肆，洋洋洒洒，寓说理于寓言和生动的比喻中。文中的一系列寓言，都写得奇幻无比而又穷形尽相。比喻的运用，繁复灵活，令人应接不暇，回味无穷，很符合作者本人那飘逸、洒脱的个性，形成独特的风格，富有浪漫主义色彩。

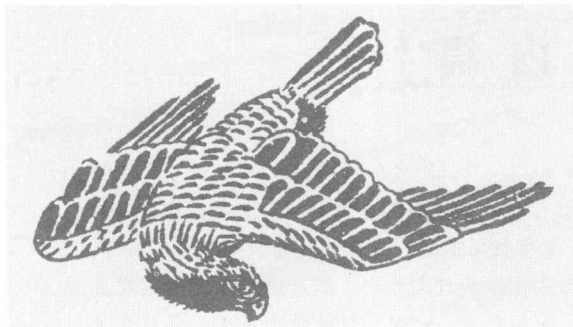
逍遥游

原文

北冥有鱼^①，其名为鲲^{kūn}^②。鲲之大，不知其几千里也。化而为鸟，其名为鹏^③。鹏之背，不知其几千里也；怒而飞^④，其翼若垂天之云^⑤。是鸟也，海运则将徙于南冥^⑥。南冥者，天池也^⑦。

《齐谐》者^⑧，志怪者也^⑨。《谐》之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击三千里^⑩，抟扶摇而上者九万里^⑪。去以六月息者也^⑫。”野马也^⑬，尘埃也，生物之以息相吹也。天之苍苍^⑭，其正色邪^⑮？其远而无所至极邪？其视下也^⑯，亦若是，则已矣^⑰。

且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力^⑱。覆杯水于



释鸟

化而为鸟，其名为鹏。

坳堂之上¹⁹，则芥为之舟²⁰；置杯焉则胶²¹，水浅而舟大也。风之积也不厚，则其负大翼也无力²²。故九万里则风斯在下矣，而后乃今培风²³；背负青天而莫之夭阏者²⁴，而后

乃今将图南²⁵。

蜩与学鸠笑之曰²⁶：“我决起而飞²⁷，枪榆枋而止²⁸，时则不至而控于地而已矣²⁹，奚以之九万里而南为³⁰？”适莽苍者³¹，三飡而反³²，腹犹果然³³；适百里者，宿春粮³⁴；适千里者，三月聚粮³⁵。之二虫又何知³⁶！

小知不及大知³⁷，小年不及大年³⁸。奚以知其然也？朝菌不知晦朔³⁹，蟪蛄不知春秋⁴⁰，此小年也。楚之南有冥灵者⁴¹，以五百岁为春，五百岁为秋；上古有大椿者⁴²，以八千岁为春，八千岁为秋，此大年也。而彭祖乃今以久特闻⁴³，众人匹之⁴⁴，不亦悲乎！

汤之问棘也，是已⁴⁵：“穷发之北有冥海者⁴⁶，天池也。有鱼焉，其广数千里，未有知其修者，其名为鲲。有鸟焉，其名为鹏，背若泰山，翼若垂天之云，抟扶摇羊角而上者九万里⁴⁷，绝云气⁴⁸，负青天，然后图南，且适南冥也。斥鷃笑之曰⁴⁹：‘彼且奚适也？我腾跃而上，不过数仞而下⁵⁰，翱翔蓬蒿之间⁵¹，此亦飞之至也⁵²。而彼且奚适也？’”

此小大之辩也⁵³。

故夫知效一官⁵⁴，行比一乡⁵⁵，德合一君而徵一国者⁵⁶，其自视也亦若此矣⁵⁷。而宋荣子犹然笑之⁵⁸。且举世而誉之

而不加劝⁵⁹，举世而非之而不加沮⁶⁰，定乎内外之分⁶¹，辩乎荣辱之境⁶²，斯已矣。彼其于世未数数然也⁶³。虽然，犹有未树也⁶⁴。夫列子御风而行⁶⁵，泠然善也⁶⁶，旬有五日而后反⁶⁷。彼于致福者⁶⁸，未数数然也。此虽免乎行，犹有所待者也⁶⁹。

若夫乘天地之正⁷⁰，而御六气之辩⁷¹，以游无穷者⁷²，彼且恶乎待哉⁷³！

故曰：至人无己⁷⁴，神人无功⁷⁵，圣人无名⁷⁶。

注释

①北冥：北海。冥，同“溟”，指海。下文“南冥”类此。②鲲：大鱼。③鹏：传说中的神鸟。④怒：奋发的样子。⑤垂天：天边。垂，通“陲”，边际。⑥海运：指海啸。⑦天池：天然形成的大池。⑧《齐谐》：书名。出于齐国，内容多诙谐怪异。⑨志怪：记载怪异的事情。志，记述。⑩水击：两翼击水飞行，拍打水面。⑪抟扶摇而上：盘旋着向上空飞。抟，盘旋。扶摇，回旋直上的大风。⑫息：止息。⑬野马：游气浮动于天地之间，状如野马奔驰。⑭苍苍：深蓝色。⑮正色：本色。⑯其视下也：鹏鸟在空中向下看。⑰若是：像这样。⑱负：承载。⑲覆：倒。坳堂：堂中低洼处。⑳芥为之舟：小草可以作为坳堂之水的小船。芥，小草。㉑胶：粘住。㉒大翼：指代大鹏。㉓培：凭借。㉔夭阏：阻挡，遏止。㉕图南：打算向南飞。㉖蜩：蝉。学鸠：斑鸠。㉗决起：迅速飞起。㉘枪：突，即碰上。榆：榆树。枋：檀木。㉙控：投。㉚奚以：为何。之：往。为：疑问助词，犹“呢”。“奚以……为”，相当于“为什么要……呢”。㉛莽苍：野色迷茫的样子，此处指郊野。㉜三飧：指一日飧，同餐。反：通“返”。㉝果然：饱的样子。㉞宿春粮：隔夜捣春食粮。意即做较多的干粮准备。㉟三月聚粮：花三个月的时间来积蓄食粮。㊱之二虫：指蜩与学鸠。古时通称动物为虫。之，此。㊲知：通“智”。㊳年：寿命。㊴朝菌：一种朝生暮死的菌类植物。晦朔：每月的头一天叫朔，尾一天叫晦。这里犹言早晚。㊵蟪蛄：寒蝉。春秋：指整年。商代和西周前期一年只分春秋二季。寒蝉春生夏死，或夏生秋死，因此它只能经历某一二个季节，而不可能晓得整年。㊶冥灵：树名。㊷椿：香椿。㊸彭祖：传说中人物，姓钱名铿，尧时人，历经夏、商、周各朝，活八百岁，封于彭，又年寿长，故称彭祖。以久特闻：因长寿而特别著名。㊹匹之：和他相比。㊺汤：商汤，商朝第一个王。棘：人名，即夏革，商汤时贤大夫。是已：“是也”，就是这样的，表示肯定。㊻穷发：不毛之地。发，毛，这里指草木。旧说，地以草木为发。㊼羊角：形容旋风旋转如羊角状态。㊽绝：超越。㊾斥鷃：生活在小池泽的一种小雀。斥，小池泽。鷃，小雀。㊿仞：周人以八尺为

一仞。汉代以七尺为一仞。①翱翔：展翅回旋地飞。蓬蒿：本指蓬与蒿两种草，这里引申作草野。②飞之至：飞翔中最得意的境界。至，最。③辩：通“辨”，区别。④效：胜任。⑤比：投合，迎合。⑥而：古通“能”，能力。征：信，取信。⑦其：指上述四种人。此：指斥鷃自以为“飞之至”这件事。⑧宋荣子：一说姓宋名荣，即《天下》篇中的宋钘。犹然：笑的样子。⑨举世：整个社会。誉：赞扬。劝：勉励。⑩非：非议。沮：沮丧。⑪定：确定。内：主观。外：客观。《天下》篇说宋钘以禁攻寝兵为外，以情欲寡洩为内”。⑫境：界限。⑬数数：常常。然：这样。⑭未树：指道德上还未到家。树，立。⑮列子：姓列名御寇，郑国人，春秋时期思想家。御：驾驭。⑯冷然：轻快的样子。⑰旬有五：十五日。有，通“又”。反：通“返”。⑱致：追求。福：备，无所不顺谓之备。⑲有所待：指依赖于风。待，凭借，依靠。⑳正：与辩对举。㉑六气：说法很多，最早指阴、阳、风、雨、晦、明六气。辩：同“变”。正是根本的，辩是派生出来的。㉒无穷：指无限的时间与空间，即绝对自由的境界。㉓恶乎待：何须待，意即什么都不依赖。㉔至人：指思想道德达到最高境界的人。无己：忘掉自己，清除自我中心。㉕无功：不求有功。㉖无名：不求名声。

译文

北方的大海里有一条鱼，它的名字叫作鲲。鲲的体积，真不知道大到几千里；变化成为鸟，它的名字就叫鹏。鹏的脊背，真不知道长到几千里；当它奋起而飞的时候，那展开的双翅就像天边的云。这只鹏鸟啊，随着海上汹涌的波涛迁徙到南方的大海。南方的大海是个天然的大池。

《齐谐》是一部专门记载怪异事情的书，这本书上记载说：“鹏鸟迁徙到南方的大海，翅膀拍击水面激起三千里的波涛，海面上急骤的狂风盘旋而上直冲九万里高空，离开北方的大海用了六个月的时间方才停歇下来。”春日，林泽原野上蒸腾浮动犹如奔腾的雾气，低空里沸沸扬扬的尘埃，都是大自然里各种生物的气息吹拂所致。天空是那么湛蓝，难道这就是它真正的颜色吗？抑或是高旷辽远没法看到它的尽头呢？鹏鸟在高空往下看，不过也就像这个样子罢了。

再说水汇积不深，它浮载大船就没有力量。倒杯水在庭堂的低洼处，那么小小的芥草也可以给它当作船；而搁置杯子就粘住不动了，因为水太浅而船太大了。风聚积的力量不雄厚，它托负巨大的翅膀便力量不够。所以，鹏鸟高飞九万里，狂风就在它的身下，然后方才凭借风力飞行，背负青天而没有什么力量能够阻遏它了，然后才像现在这样飞到南方去。

寒蝉与小灰雀讥笑它说：“我从地面急速起飞，碰着榆树和檀树的树枝，常常飞不到而落在地上，为什么要到九万里的高空而向南飞呢？”到迷茫的郊野去，带上三餐就可以往返，肚子还是饱饱的；到百里之外去，要用一整夜时间准备干粮；到千里之外去，三个月以前就要准备粮食。寒蝉和灰雀这两个小东西懂得什么！

小聪明赶不上大智慧，寿命短比不上寿命长。怎么知道是这样的呢？清晨的菌类不会懂得什么是晦朔，寒蝉也不会懂得什么是春秋，这就是短寿。楚国南边有叫冥灵的大龟，它把五百年当作春，把五百年当作秋；上古有叫大椿的古树，它把八千年当作



春，把八千年当作秋，这就是长寿。可是彭祖到如今还是以年寿长久而闻名于世，人们与他攀比，岂不可悲可叹吗？

商汤询问棘的话是这样的：“在那草木不生的北方，有一个很深的大海，那就是‘天池’。那里有一种鱼，它的脊背有好几千里，没有人能够知道它有多长，它的名字叫作鲲，有一种鸟，它的名字叫鹏，它的脊背像座大山，展开双翅就像天边的云。鹏鸟奋起而飞，翅膀拍击急速旋转向上的气流直冲九万里高空，穿过云气，背负青天，这才向南飞去，打算飞到南方的大海。斥鸢讥笑它说：‘它打算飞到哪儿去？我奋力跳起来往上飞，不过几丈高就落了下来，盘旋于蓬蒿丛中，这也是我飞翔的极限了。而它打算飞到什么地方去呢？’”

这就是小与大的不同了。

所以，那些才智足以胜任一个官职，品行合乎一乡人心愿，道德能使国君感到满意，能力足以取信一国之人的人，他们看待自己也像是这样哩。而宋荣子却讥笑他们。世上的人们都赞誉他，他不会因此越发努力，世上的人们都非难他，他也不会因此而更加沮丧。他清楚地划定自身与物外的区别，辨别荣誉与耻辱的界限，不过如此而已呀！宋荣子他对于整个社会，从来不急急忙忙地去追求什么。虽然如此，他还是未能达到最高的境界。列子能驾风行走，那样子实在轻盈美好，而且十五天后方才返回。列子对于寻求幸福，从来没有急急忙忙的样子。他这样做虽然免除了行走的劳苦，可还是有所依凭啊。

至于遵循宇宙万物的规律，把握“六气”的变化，遨游于无穷无尽的境域，他还仰赖什么呢！

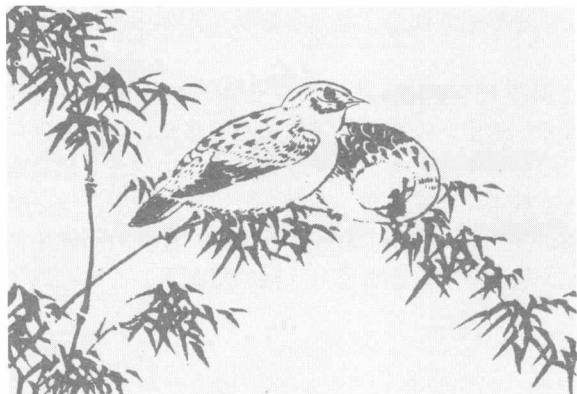
因此说，道德修养高尚的“至人”能够达到忘我的境界，精神世界完全超脱物外的“神人”心目中没有功名和事业，思想修养臻于完美的“圣人”从不去追求名誉和地位。

原文

尧让天下于许由^①，曰：“日^{jué}月出矣，而燭火不息^②，其于光也，不亦难乎！时雨降矣，而犹浸灌^③，其于泽也^④，不亦劳乎！夫子立^⑤，而天下治，而我犹尸之^⑥，吾自视缺然^⑦。请致天下^⑧。”

许由曰：“子治天下，天下既已治也。而我犹代子，吾将为名乎？名者实之宾也^⑨。吾将为宾乎？鷦鷯^{jiǎo liáo}巢于深林^⑩，不过一枝；偃鼠^{yǎn}饮河，不过满腹。归休乎君，予无所用天下为！庖人虽不治庖^⑪，尸祝不越樽俎而代之矣^⑬。”

肩吾问于连叔曰^⑭：“吾闻言于接輿^⑮，大而无当^⑯，往而不返^⑰。吾惊怖其言^⑱，犹河汉而无极也^⑲；大有径庭^⑳，



雀

山雀在大深林里筑巢也不过是占用一根树枝而已。正如老子所说“祸莫大于不知足，咎莫大于欲得。故知足之足，常足矣。”庄子认为人不应为外物所累，这和老子的知足常乐有异曲同工之妙。

不近人情焉。”

连叔曰：“其言谓何哉？”

曰：“藐姑射之山^①，有神人居焉，肌肤若冰雪，绰约若处子^②；不食五谷，吸风饮露，乘云气，御飞龙，而游乎四海之外。其神凝，使物不疵疠而年谷熟^③。”吾以是

狂而不信也^④。”

连叔曰：“然！瞽者无以与乎文章之观^⑤，聋者无以与乎钟鼓之声。岂唯形骸有聋盲哉^⑥？夫知亦有之^⑦。是其言也，犹时女也^⑧。之人也^⑨，之德也，将旁礴万物以为一^⑩，世蕲乎乱^⑪，孰弊弊焉以天下为事^⑫。！之人也，物莫之伤，大浸稽天而不溺^⑬，大旱金石流、土山焦而不热。是其尘垢秕糠^⑭，将犹陶铸尧舜者也^⑮，孰肯分分然以物为事^⑯。”

宋人资章甫而适诸越^⑰，越人断发文身^⑱，无所用之。尧治天下之民，平海内之政，往见四子藐姑射之山^⑲、汾水之阳^⑳，眴然丧其天下焉^㉑。

注释

①许由：古代尧时的隐士。姓许，名由，字仲武，颍川阳城人。②爝火：小火把。③浸灌：浇地。④泽：润泽作物。⑤夫子：古时对男子的尊称，这里指许由。⑥尸：主治。⑦缺然：指不够资格做君主的样子。⑧致：送。⑨宾：从属、次要的东西。⑩鷦鷯：小鸟名，善于筑巢，俗称巧妇鸟。⑪偃鼠：地行鼠，喜饮河水。⑫庖人：厨师。治庖：治理厨房的工作。⑬尸祝：祭祀中执祭板对神主祷祝的人。樽：酒器。俎：古时祭祀时盛牛羊的礼器。⑭肩吾、连叔：都是神话传说中的人物，

得道的隐士或山神，事迹不可考。⑮接舆：孔子时的隐士，《论语》说他是楚狂人。⑯大而无当：堂皇而不切实际。当，底。⑰往而不返：这里指说开去就收拢不回来。意即漫无边际。故下句说“无极”。⑱惊怖：表示惊怪非常。⑲河汉：指银河系，俗称天河。⑳径：门外路。庭：堂前地。㉑藐姑射：又名姑射、石孔山，在今山西临汾西。㉒绰约：姿态柔美的样子。处子：处女。㉓疵疢：疾病。年谷：指庄稼。㉔狂：诳语，荒诞的言论。㉕瞽者：盲人。与：参与，指参与欣赏。文章：文彩。观：景象。㉖形骸：形体。㉗知：通“智”。㉘时：是。女：同“汝”，你。㉙之人：这种人，指神人。㉚旁礴：混同。㉛斲：求。乱：治。㉜弊弊：忙碌疲惫的样子。㉝大浸：大水所淹。稽：至。㉞尘垢：尘土和淤垢。秕糠：秕谷和谷皮，比喻琐碎无用的东西。㉟陶铸：造就。㊱物：事，指世务。㊲资：购取。章甫：古代的一种礼帽。诸：于。㊳断发：剪了头发。文身：一种民族风俗，用针在人体上刺上花纹，有的染色，有的不染色，一般用作图腾标志。㊴四子：指王倪、啮缺、被衣、许由。实际是虚设人物。㊵汾水：在今山西中部，黄河第二支流。阳：水的北岸与山的南面称为阳，反面为阴。㊶窅：通“杳”。窅然：深远的样子。这是指尧入于混沌恍惚的精神状态，故把所统治的天下都遗弃掉。丧：遗弃。

译文

尧打算把天下让给许由，说：“太阳和月亮都已升起来了，可是小小的炬火还在燃烧不熄；它要跟太阳和月亮的光亮相比，不是很难吗？雨水及时降落了，可是还在不停地浇水灌地；如此费力的人工灌溉对于整个大地的润泽，不显得徒劳吗？先生如能居于国君之位天下一定会获得大治，可是我还空居其位；我自己越看越觉得能力不够，请允许我把天下交给你。”

许由回答说：“你治理天下，天下已经获得了大治，而我却还要去替代你，我将为了名声吗？‘名’是‘实’所派生出来的次要东西。我将去追求这次要的东西吗？鸛鷓在森林中筑巢，不过占用一棵树枝；鼯鼠到河边饮水，不过喝满肚子。你还是打消念头回去吧，天下对于我来说没有什么用处啊！厨师即使不下厨，祭祀主持人也不会越俎代庖的！”

肩吾向连叔请教：“我从接舆那里听到谈话，大话连篇没有边际，一说下去就回不到原来的话题上。我十分惊恐他的言谈，就好像天上的银河没有边际，跟一般人的言谈差异甚远，确实是太不近情理了。”

连叔问：“他说的是些什么呢？”

肩吾转述道：“‘在遥远的姑射山上，住着一位神人，皮肤润白像冰雪，体态柔美如处女，不食五谷，吸清风饮甘露，乘云气驾飞龙，遨游于四海之外。他的神情那么专注，使得世间万物不受病害，年年五谷丰登。’我认为这全是虚妄之言，一点也不可信。”

连叔听后说：“是呀！对于瞎子没法同他们欣赏花纹和色彩，对于聋子没法同他们聆听钟鼓的乐声。难道只是形骸上有聋与瞎吗？思想上也有聋和瞎啊！这话似乎就是说的你肩吾呀。那位神人，他的德行，与万事万物混同一起，以此求得整个天下的治理，谁还会忙忙碌碌把管理天下当回事！那样的人哪，外物没有什么能伤害他，滔天的大水不能淹没他，天下大旱使金石熔化、土山焦裂，他也不感到灼热。他所留下的尘埃以及

瘪谷糠麸之类的废物，也可造就出尧舜那样的圣贤人君来，他怎么会把忙着管理万物当作己任呢！”

北方的宋国人贩卖帽子到南方的越国，越国人不蓄头发满身刺着花纹，没什么地方用得着帽子。尧治理好天下的百姓，安定了海内的政局，到姑射山上、汾水北面，去拜见四位得道的高士，不禁怅然若失，忘记了自己居于治理天下的地位。

原文

惠子谓庄子曰^①：“魏王贻我大瓠之种^②，我树之成而实五石^③，以盛水浆，其坚不能自举也^④；剖之以为瓢，则瓠落无所容^⑤。非不鸣然大也^⑥，吾为其无用而掇之^⑦。”

庄子曰：“夫子固拙于用大矣。宋人有善为不龟手之药者^⑧，世世以泝澼纒为事^⑨。客闻之，请买其方以百金^⑩。聚族而谋曰：‘我世世为泝澼纒，不过数金；今一朝而鬻技百金^⑪，请与之。’客得之，以说吴王。越有难，吴王使之将，冬与越人水战，大败越人，裂地而封之^⑫。能不龟手，一也；或以封^⑬，或不免于泝澼纒，则所用之异也。今子有五石之瓠，何不虑以为大樽而浮乎江湖^⑭，而忧其瓠落无所容？则夫子犹有蓬之心也夫^⑮！”



被神仙化了的庄子

惠子谓庄子曰：“吾有大树，人谓之樗^⑯。其大本拥肿而不中绳墨^⑰，其小枝卷曲而不中规矩，立之涂^⑱，匠者不顾。今子之言，大而无用，众所同去也。”

庄子曰：“子独不见狸狌^{shēng}乎^⑲？卑身而伏^⑳，以候敖者^㉑；东西跳梁^㉒，不辟高下；中于机辟^㉓，死于罔罟^㉔。今夫斄牛^㉕，其大若垂天之云。此能为大矣，